

Adroddiad Blynyddol Safonau'r Gymraeg 2022-2023



Cynghorau Iechyd Cymuned (CICau) yw llais annibynnol pobl yng Nghymru sy'n defnyddio gwasanaethau'r GIG. Rydym yn cynnwys gwirfoddolwyr lleol sy'n gwrando ar a chynrychioli buddiannau cleifion a'r cyhoedd. Mae 7 CIC yn cwmpasu gwahanol rannau o Gymru.

Mae Bwrdd y CIC [y Bwrdd] yn bodoli i gefnogi, cynorthwyo, cynghori a rheoli perfformiad CICau. Mae'n cynrychioli barn gyfunol CICau ledled Cymru.

**Mae copi electronig o'r ddogfen hon ar gael ar ein gwefan:
www.hywelddachc.wales**

Mae'r ddogfen hon hefyd ar gael yn Saesneg. Os hoffech gael y cyhoeddiad hwn mewn fformat a/neu iaith arall, cysylltwch â ni:

**Cyngor Iechyd Cymuned Hywel Dda,
Ystafell 5, Llawr 1af
Tŷ Myrddin
Caerfyrddin SA31 1LP**

**Ffôn: 01646 697610
E-bost: hyweldda@waleschc.org.uk**

Cynnwys

1. Crynodeb gweithredol
2. Cyflwyniad
3. Cypolwg ar ein blwyddyn
4. Yr hyn rydym wedi bod yn ei wneud
5. Sut rydym wedi cyrraedd Safonau'r Gymraeg yn ystod 2022-2023
6. Edrych ymlaen
7. Atodiadau

Crynodeb gweithredol

Mae Cyngor Iechyd Cymuned Hywel Dda (CICHD) yn gorff statudol sy'n gweithio i bobl Sir Gaerfyrddin, Ceredigion a Sir Benfro. Mae corff statudol yn un y mae Llywodraeth Cymru wedi penderfynu sy'n bwysig ac yn bodoli i helpu pobl a darparu gwasanaethau. Rydym yn monitro ac yn canolbwyntio ar wasanaethau iechyd pobl, boed hynny yn ein tair sir neu mewn lleoliadau iechyd y tu allan i'n hardal.

Mae CICHD yno i wneud yn siŵr bod gan bobl yn ein tair sir rywun i wrando arnynt a'u helpu pan fydd ganddynt bryderon am y gwasanaethau gofal iechyd ac iechyd y maent yn eu defnyddio.

Pan fydd pobl yn gorfod defnyddio gwasanaethau iechyd, mae hyn yn aml oherwydd eu bod yn sâl, a gall hyn fod yn bryder mawr iddyn nhw. Rydym am sicrhau y gall pobl rannu eu barn a'u straeon gyda ni mewn ffordd sy'n hawdd iddyn nhw. Mae hyn yn golygu ein bod am allu gwrando a siarad â phobl yn Gymraeg a Saesneg neu yn ystod ein gwaith o ddydd i ddydd. Lle mae pobl yn siarad ieithoedd eraill, rydym hefyd yn ceisio sicrhau y gallwn ddefnyddio cyfieithwyr a dehonglwyr fel y gallwn glywed a deall yr hyn a ddywedir wrthym.

Mae'r Gymraeg yn un o'r tair iaith swyddogol yng Nghymru ac mae tua thraean o'n staff yn gallu siarad Cymraeg. Mae rhai yn siarad Cymraeg yn well na'i gilydd, gyda rhai yn siaradwyr Cymraeg iaith gyntaf rhugl. Mae angen mwy o gyfle ar rai ohonom i ymarfer a datblygu ein hyder a'n geirfa. Mae rhai ohonom yn dechrau dysgu a defnyddio ymadroddion syml. Rydym eisiau adeiladu ar hyn a gwneud mwy.

Mae'r ffordd yr ydym wedi datblygu ac integreiddio Cymraeg yn ein busnes o ddydd i ddydd wedi tyfu yn ystod ein 49 mlynedd o gynrychioli'r bobl sy'n byw yn y tair sir. Yn 2004 fe wnaeth

Cynghorau Iechyd Cymuned yng Nghymru fabwysiadu cynllun Iaith Gymraeg i sicrhau y dylid trin y Gymraeg a'r Saesneg ar sail cydraddoldeb. Dilynwyd y Cynllun Iaith Gymraeg gan Safonau'r Gymraeg, cyflwynwyd Hysbysiad Cydymffurfio i CICHD ym mis Tachwedd 2018.

Rydym eisoes yn ystyried sut rydym yn defnyddio'r Gymraeg bob dydd:

- Mae'r holl wybodaeth ar ein gwefan ar gael yn Gymraeg a Saesneg. Nid ydym yn cyhoeddi unrhyw ddogfennau yr ydym yn eu cynhyrchu ar ein gwefan oni bai bod gennym fersiynau Cymraeg a Saesneg ar gael.
- Pan fyddwn yn rhoi copïau papur o'n dogfennau, adroddiadau, holiaduron i bobl ac yn rhoi copïau iddynt yn Gymraeg a Saesneg.
- Pryd bynnag y byddwn yn gwneud unrhyw benderfyniadau am y gwaith a wnawn, rydym bob amser yn ystyried sut y bydd y penderfyniad hwnnw'n effeithio ar y ffordd yr ydym yn defnyddio'r Gymraeg a'r effaith y mae'r penderfyniad yn ei gael ar siaradwyr Cymraeg.
- Pan fyddwn yn cynnal cyfarfodydd, rydym yn gwybod bod gennym gamau ar waith i sicrhau y gallwn eu cynnal yn ddwyieithog yn ôl y gofyn.
- Mae ein staff a'n haelodau gwirfoddol yn deall y byddwn yn ystyried y Gymraeg ym mhob un o'n gweithgareddau ac yn sicrhau ei bod yn cael amlygrwydd priodol.
- Mae staff yn deall bod pob cyswllt cychwynnol, boed drwy e-bost neu lythyr, yn ddwyieithog ac yn nodi dewis iaith yr unigolyn ar gyfer y dyfodol.

Er gwaethaf gwneud hyn i gyd, rydym yn gwybod bod hyn yn rhywbeth y mae'n rhaid i ni weithio arno drwy'r amser fel ein bod bob amser yn gwella.

Mae'r adroddiad hwn yn cwmpasu'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2022 a 31 Mawrth 2023.

Cyflwyniad

Mae Mesur y Gymraeg (Cymru) 2011 yn nodi fframwaith cyfreithiol sy'n gosod dyletswydd ar y Bwrdd a'r 7 CIC ledled Cymru i gydymffurfio â safonau'n ymwneud â'r Gymraeg.

Daeth Safonau'r Gymraeg ["y safonau"] i rym ar gyfer y Bwrdd a'r 7 CIC ar 30 Mai 2019.

Fel 8 corff statudol ar wahân, mae'r Bwrdd a phob CIC yng Nghymru wedi derbyn hysbysiad ar wahân o'r Safonau sy'n berthnasol iddynt, a benderfynir gan Gomisiynydd y Gymraeg ac yn seiliedig ar eu hamgylchiadau penodol.

Mae'r ddolen isod yn rhoi manylion am y safonau sydd wedi'u cymhwyso i CIC Hywel Dda.

Dyma drydydd adroddiad CIC Hywel Dda ar gydymffurfio â'r safonau. Mae'n cwmpasu'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2022 a 31 Mawrth 2023.

Prif Swyddog Donna Coleman, sydd â chyfrifoldeb cyffredinol yn CIC Hywel Dda dros y Gymraeg. Hi sy'n gyfrifol am sicrhau bod y safonau yn cael eu gweithredu o ddydd i ddydd.

Cipolwg ar ein blwyddyn

Staff yn parhau i ddatblygu eu sgiliau yn y gweithle, gyda dysgwyr Cymraeg yn cael eu cefnogi gan gydweithwyr sy'n siarad Cymraeg

Mae gwybodaeth am gyrsiau Cymraeg, ar-lein neu yn yr ystafell ddosbarth, yn cael ei rhannu â staff ac aelodau

Chwilio am sefydliadau hyfforddi fel Cymunedau Digidol Cymru, sy'n cynnig hyfforddiant drwy gyfrwng y Gymraeg a/neu'r Saesneg

Cynnydd mewn e-byst / sgysiau dwyieithog yn fewnol gyda staff ac aelodau

Cynnydd mewn e-byst dwyieithog a sgysiau ffôn gyda grwpiau allanol (3ydd Sec)

Yr hyn yr ydym wedi bod yn ei wneud

Yn ystod 2022/2023 rydym wedi parhau i adeiladu ar waith ein blynyddoedd blaenorol a'i ddatblygu ymhellach ac rydym yn parhau i weithio tuag at gyflawni ein rhwymedigaethau mewn perthynas â Safonau'r Gymraeg.

- Rydym wedi parhau i estyn allan at fwy o'n cymunedau gan ddefnyddio cyfryngau cymdeithasol ac wedi ymestyn i mewn i Instagram yn ogystal â Facebook a Twitter. Mae ein tudalennau cyfryngau cymdeithasol ar gael yn Gymraeg a Saesneg.
- Mae ein gwefan yn annog pobl i gwblhau arolygon ar-lein yn Gymraeg neu Saesneg ac mae ganddi ddogfennau dwyieithog hygyrch fel y ffurflen ymholiadau ar-lein ar gyfer y gwasanaeth eiriolaeth.
- Arfarniadau Blynyddol Staff: cynigir cyfle i staff gael eu gwerthusiad blynyddol drwy gyfrwng y Gymraeg.
- Mae dogfennau ategol ar gael ar yrrwr a rennir gan CICau.
- Rydym yn cymryd cyfleoedd i fynychu sesiynau a gynhelir gan Gomisiynydd y Gymraeg fel ein bod yn parhau i gadw i fyny â ffyrdd newydd o gynyddu ein defnydd o'r Gymraeg yn ein gweithgareddau o ddydd i ddydd:
 - Cymerodd staff ran yn y digwyddiad CYG ar-lein 'Defnyddio gwasanaethau Cymraeg: arferion effeithiol'
 - Digwyddiad Comisiynydd y Gymraeg ar safon llunio polisi
- Rhannu cyhoeddiadau gan y CYG gyda staff, aelodau ac ar ein cyfryngau cymdeithasol e.e.:
 - Mwy na geiriau yn unig
 - Gofal Dementia Siaradwyr Cymraeg
 - Defnyddio'r Gymraeg ar y cyfryngau cymdeithasol: Canllaw ymarferol i fusnesau ac elusennau

- Rhannu / hyrwyddo'r Gymraeg ar lwyfannau ein cyfryngau cymdeithasol



Delio â chwynion am y Gymraeg

Mae ein gweithdrefn 'gwneud cwyn amdanom' yn nodi'r broses ar gyfer delio â chwynion am gydymffurfio â safonau'r Gymraeg. Gallwch ddarganfod mwy yn y ddolen ganlynol [Cwyno Amdanom Ni - Cyngor Iechyd Cymuned Hywel Dda \(gig.cymru\)](#)]

Yn ystod y cyfnod rhwng 1 Ebrill 2021 a 31 Mawrth 2022 cawsom 0 cwyn mewn perthynas â'r Gymraeg.

Sut rydym wedi cyrraedd safonau'r Gymraeg yn 2022-2023

Gwnaethom gynnal 2 hunanasesiad o gydymffurfiad y Byrddau â'r safonau yn ystod y flwyddyn. Mae canfyddiadau manwl ein hasesiad diweddaraf wedi'i gynnwys yn Atodiad 1 (wedi'i gynnwys fel dogfen ar wahân). Dangosir crynodeb o'r asesiad hwn yn y paragraffau canlynol.

Safonau cyflenwi gwasanaethau

Mae'r safonau hyn yn canolbwyntio ar ddarparu gwasanaethau. Eu nod yw hyrwyddo a hwyluso'r defnydd o'r Gymraeg neu sicrhau nad yw'r Gymraeg yn cael ei thrin yn llai ffafriol na'r Saesneg wrth ddarparu gwasanaethau.

Maent yn cwmpasu'r gwasanaethau Cymraeg rydym yn eu darparu i'r cyhoedd, e.e. gwasanaethau dros y ffôn, gan ddefnyddio'r Gymraeg mewn cyfarfodydd, llythyrau a dogfennau, gwasanaethau ar-lein.

Cyflenwi Gwasanaethau	Yn cydymffurfio	Gweithio tuag at	Ddim yn cydymffurfio	Amherthnasol
Nifer y Safonau				
52	1-11, 13, 15, 16, 18,19, 21-22a, 22ch, 26-39, 42-49, 57-59, 62	5,17,60, 61	dim	12,14,63

Mae'r safonau darparu gwasanaethau yn sicrhau bod gennym y prosesau a'r gweithdrefnau cywir ar waith fel y gallwn gynnig gwasanaeth dwyieithog i unrhyw un sy'n cysylltu â ni.

Yn y rhan fwyaf o'r safonau, rydym eisoes yn cydymffurfio ond rydym yn gweithio'n galed i gynyddu ein hymdrechion nes ein bod yn cyrraedd pwynt lle rydym yn cydymffurfio'n llawn.

Mae wedi bod yn ddefnyddiol bod nifer o'n staff yn siaradwyr Cymraeg, mae hyn yn ein helpu i gydymffurfio â'r safonau yn haws na rhai CICau eraill. Mae rhai staff sy'n siarad Cymraeg weithiau'n gwneud gwaith cyfieithu mewnol o eitemau fel agendâu a holiaduron fel /pan fydd ymrwymadau gwaith yn caniatáu, ar gyfer darnau mwy o waith rydym yn defnyddio cyfieithwyr Bwrdd CICau yng Nghymru neu allanoli ein ceisiadau cyfieithu i fodloni rhai gofynion a therfynau amser.

- Yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, mae staff wedi parhau i fod yn ymwybodol o'r safonau, a'r hyn sy'n ofynnol gennym ni i gyd er mwyn cydymffurfio â safonau.
- Mae gan staff sy'n defnyddio ffonau symudol i gynorthwyo gyda gweithio gartref negeseuon llais dwyieithog.
- Mae ein staff CICHHD sy'n siarad Cymraeg yn cefnogi staff mewn CICau eraill pan fydd yr angen yn codi e.e. ar gyfer cyfieithiadau ad hoc fel postiadau cyfryngau cymdeithasol.
- Cyn gwneud unrhyw benderfyniadau am unrhyw un o'n gwaith, rydym yn cynnal asesiad effaith ar gydraddoldeb. Mae hyn yn golygu bod yn rhaid i ni ystyried gwahanol anghenion pobl sy'n defnyddio ein gwasanaethau. Fel rhan o hyn rydym yn ystyried effaith ein gwahanol benderfyniadau ar siaradwyr Cymraeg a'r Gymraeg, gyda'n nod bob amser yw cael effaith gadarnhaol.
- Mae gennym gamau ar waith i sicrhau bod gwasanaethau dwyieithog yn cael eu darparu mewn cyfarfodydd lle bo hynny'n briodol.
- Mae dogfennau a ddarparwn i'r cyhoedd ar gael yn Gymraeg a Saesneg. Er enghraifft, cwrdd â gwahoddiadau, agendâu ac adroddiadau.

- Rydym yn ceisio deall dewisiadau iaith ein staff, aelodau a phobl yr ydym yn delio â hwy o ddydd i ddydd. Rydym yn gwybod, er enghraifft, ein bod efallai wedi delio â rhai unigolion yn Saesneg fel mater o drefn ond efallai y byddant yn dymuno defnyddio neu ymarfer eu sgiliau siarad Cymraeg ac felly rydym yn ailedrych ar hyn yn rheolaidd.
- Mae ein gwefan yn gwbl ddwyieithog, gyda thudalennau cyfatebol ar draws y wefan.
- Mae pob un o'n postiadau cyfryngau cymdeithasol yn cael eu postio'n ddwyieithog, gyda'r fersiwn Gymraeg yn gyntaf. Gwneir ymatebion fel/pan fo angen yn Gymraeg/Saesneg.
- Mae pob arwydd swyddfa, mewnol neu allanol, dros dro neu barhaol yn ddwyieithog, gyda'r Gymraeg naill ai uwchben neu i'r chwith o'r Saesneg.
- Annog staff ac aelodau i wneud defnydd o fathodynau a laniardiaau Comisynydd y Gymraeg Gwaith

Safonau llunio polisi

Mae'r safonau llunio polisi yn ei gwneud yn ofynnol i ni ystyried yr effaith y gallai ein penderfyniadau polisi ei gael ar gyfleoedd pobl i ddefnyddio'r Gymraeg a'r egwyddor arweiniol i beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.

Mae'r safonau hyn yn ei gwneud yn ofynnol i ni wneud y tri pheth canlynol:

1. ystyried effeithiau neu effeithiau ein penderfyniadau polisi ar y Gymraeg (cadarnhaol a negyddol);

2. ystyried sut i gynyddu effeithiau positif, lliniaru neu leihau effeithiau andwyol a manteisio ar bob cyfle i hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg'
3. gofyn am farn am yr effeithiau ar y Gymraeg wrth ymgysylltu neu ymgynghori a cheisio barn siaradwyr Cymraeg a defnyddwyr yr iaith.

Llunio polisi	Yn cydymffurfio	Gweithio tuag at	Ddim yn cydymffurfio	Amherthnasol
Nifer y Safonau				
9	69,70,71	72-77	dim	dim

Datblygodd Bwrdd CICau Asesiad o'r Effaith ar Gydraddoldeb (EIA) i ystyried effeithiau penderfyniadau polisi ar gyfleoedd i ddefnyddio'r Gymraeg ac ar beidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.

Rydym hefyd yn cyfeirio at ddogen cyngor arfer da Comisiynydd y Gymraeg mewn perthynas â:

- Safonau Gwneud Polisi: Creu cyfleoedd i bobl ddefnyddio'r Gymraeg a pheidio â thrin y Gymraeg yn llai ffafriol na'r Saesneg.

Safonau gweithredol

Mae'r safonau hyn yn ymdrin â'r ffordd y mae'r Bwrdd a'r CICau yn hyrwyddo ac yn defnyddio'r Gymraeg yn fewnol, gan weithio tuag at weithle dwyieithog.

Safonau Gweithredol	Yn cydymffurfio	Gweithio tuag at	Ddim yn cydymffurfio	Amherthnasol
Nifer y Safonau				
16	79,82- 89,104,105,11 1, 112,113,	dim	dim	97,98

- Rhannu logos gyda staff i'w defnyddio ar eu llofnodion e-bost, nodi a ydyn nhw'n siarad Cymraeg neu a ydyn nhw'n dysgu'r iaith.
- Annog staff sy'n siarad Cymraeg i wisgo'r bathodyn Gymraeg
- Sicrhau bod pob arwydd swyddfa, boed yn fewnol neu'n allanol, ac a yw dros dro neu'n barhaol yn dwyieithog, gyda'r Gymraeg wedi'u] gosod naill ai uwchben neu i'r chwith o'r Saesneg.
- Cynnydd yn nifer y negeseuon mewnol dwyieithog i staff ac aelodau CIC
- Cynnydd mewn e-byst sy'n dod i mewn yn ddwyieithog a sgysiau dros y ffôn gyda grwpiau allanol e.e. sefydliadau'r trydydd sector

Safonau cadw cofnodion

Mae'r safon hon yn ymdrin â chadw cofnod o nifer y cwynion a dderbynnir mewn perthynas â'n cydymffurfiaeth â'r safonau.

Cadw cofnodion	Yn cydymffurfio	Gweithio tuag at	Ddim yn cydymffurfiaeth	Amherthnasol
Nifer y Safonau				
1	115	dim	dim	dim

Mae'r Safon hon yn cynnwys cadw cofnod o nifer y cwynion a dderbyniwyd yn ymwneud â'n cydymffurfiaeth â'r safonau.

Mae gennym daenlen fewnol, sy'n dogfennu nifer y cwynion a dderbyniwyd yn ystod pob blwyddyn ariannol

Sgiliau Cymraeg

Trwy gydol 2022/2023 mae CIC Hywel Dda wedi parhau i annog a chefnogi staff ac aelodau gwirfoddol i ddatblygu eu sgiliau Cymraeg.

- Mae ymadroddion Cymraeg defnyddiol fel 'Croeso i'n gyfarfod heddiw' a 'diolch am eich cyflwyniad' yn cael eu rhannu'n rheolaidd gydag aelodau cyn cyfarfodydd CIC.
- Rhoi cyfleoedd i staff fynychu cyrsiau preswyl i fyfyrwyr wella eu sgiliau Cymraeg yn Nant Gwrtheyrn

Gofynnwn ni i'n staff CIC hunanasesu eu sgiliau Cymraeg gan ddefnyddio'r fframwaith yn **Atodiad 1**. Mae'r tabl isod yn dangos y canlyniadau:

MATRICES CYMWYSEDDAU HUNANASESU CYMRAEG
Niferoedd a lefelau staff sy'n siarad Cymraeg sy'n
gweithio yn CIC Hywel Dda

Band cyflog	0	1	2	3	4	5	Cyfanswm
8b					1		1
7		1		1			2
6	3					1	4
5		1					1
4	1	1				1	3
Cyfanswm	4	3	0	1	1	2	11

Staff sy'n mynychu cyrsiau Cymraeg

Recriwtio staff

Mae'r tabl isod yn dangos nifer y swyddi gwag a hysbysebir yn ystod y flwyddyn sy'n gofyn am:

- Sgiliau Cymraeg yn hanfodol
- Mae angen dysgu sgiliau Cymraeg wrth eu penodi
- Sgiliau Cymraeg yn ddymunol
- Sgiliau iaith Gymraeg ddim yn angenrheidiol

Categori	Hysbysebu yn fewnol	Wedi'i hysbysebu'n allanol
Hanfodol	0	0
Dysgir pan benodwyd	0	0
Dymunol	0	0
Ddim yn angenrheidiol	0	0
Cyfanswm	0	0

Edrych ymlaen

Mae CIC Hywel Dda yn awyddus i barhau i wella a darganfod mwy o ffyrdd y gallwn gwrdd â Safonau'r Gymraeg yn fwy effeithiol a hyrwyddo'r defnydd o'r Gymraeg

- Byddwn yn parhau i annog ein staff a'n haelodau i ymgymryd â chysiau Cymraeg.
- Byddwn yn parhau i weithio gyda Bwrdd CICau a CICau eraill i rannu arfer da.
- Edrychwch ar ffyrdd o gynnal grwpiau ffocws ar gyfer siaradwyr Cymraeg fel y gallant rannu eu profiadau a'u safbwyntiau mewn iaith y maent yn gyffyrddus

Atodiad 1

Offeryn hunanasesu Cymraeg

	GWRANDO / SIARAD	DARLLEN / DEALL	YSGRIFEN
LEFEL 0 DIM SGIL	<ul style="list-style-type: none"> • Dim gallu sylweddol 	<ul style="list-style-type: none"> • Dim gallu sylweddol 	<ul style="list-style-type: none"> • Dim gallu sylweddol
LEFEL 1 MYNEDIAD	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ynganu geiriau Cymraeg, enwau lleoedd, enwau adrannau, ac ati. • Cyfarch a deall cyfarchiad. • Defnyddio geiriau ac ymadroddion bob dydd sylfaenol, e.e. diolch, os gwelwch yn dda, esgusodwch fi, ac ati. • Deall / pasio ceisiadau syml ar lafar o fath arferol / cyfarwydd / rhagweladwy gan ddefnyddio iaith syml, e.e. 'A gaf i siarad â...' • Datgan ceisiadau syml a dilyn i fyny gyda chwestiynau / ceisiadau ychwanegol mewn ffordd gyfyngedig 	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deall geiriau a brawddegau allweddol syml ar materion cyfarwydd / rhagweladwy sy'n ymwneud â'm maes gwaith fy hun, e.e. ar arwyddion, mewn llythyrau. 	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Llenwi ffurflenni syml, nodi wybodaeth syml, e.e. dyddiad a lleoliad cyfarfod, cyfeiriad Cymraeg, ac ati.
LEFEL 2 SYLFAEN	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deall byrdwn sgysiau Cymraeg mewn gwaith • Ymateb i geisiadau syml sy'n gysylltiedig â swydd a cheisiadau am wybodaeth ffeithiol 	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deall gwybodaeth ffeithiol, arferol a gwybodaeth nad yw'n rheolaidd ar faterion cyfarwydd sy'n gysylltiedig â'm maes 	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ysgrifennu nodiadau / llythyrau / negeseuon syml byr ar ystod gyfyngedig o bynciau rhagweladwy sy'n ymwneud â fy mhrofiadau personol neu fy maes swydd fy hun

	<ul style="list-style-type: none"> • Gofyn cwestiynau syml a deall atebion syml • Mynegi barn mewn ffordd gyfyngedig cyn belled â bod y pwnc yn gyfarwydd • Deall cyfarwyddiadau pan ddefnyddir iaith syml 	gwaith fy hun, e.e. mewn llythyrau safonol, taflenni, ac ati.	
LEFEL 3 CANOLRADD	<p style="text-align: center;">Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Deall llawer o'r hyn a ddywedir mewn swyddfa, cyfarfod, ac ati. • Cynnal sgwrs syml ar bwnc sy'n gysylltiedig â gwaith, ond efallai y bydd angen dychwelyd i'r Saesneg i drafod / adrodd ar wybodaeth gymhleth neu dechnegol • Ateb cwestiynau rhagweladwy neu ffeithiol • Cymryd a throsglwyddo'r rhan fwyaf o negeseuon sy'n debygol o fod angen sylw • Cynnig cyngor ar faterion syml sy'n gysylltiedig â swydd 	<p style="text-align: center;">Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Testunau sganio ar gyfer gwybodaeth berthnasol • Deall ystod deg o drefn sy'n gysylltiedig â swydd a gohebiaeth anarferol, llenyddiaeth ffeithiol, ac ati pan ddefnyddir iaith safonol. 	<p style="text-align: center;">Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ysgrifennu llythyr manwl/disgrifiadol yn ymwneud â'm maes gwaith fy hun, ond bydd angen i siaradwr Cymraeg ei wirio • Gwneud nodiadau rhesymol gywir tra bod rhywun yn siarad
LEFEL 4 UWCH	<p style="text-align: center;">Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cadw i fyny sgwrs estynedig sy'n gysylltiedig â gwaith achlysurol neu rhoi cyflwyniad gyda lefel dda o ruglder ac ystod o fynegiant ond efallai y bydd angen dychwelyd i'r Saesneg i ateb cwestiynau anrhagweladwy neu egluro 	<p style="text-align: center;">Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Darllen a deall gwybodaeth yn weddol gyflym cyn belled nad oes geirfa anarferol yn cael ei defnyddio ac nad oes unrhyw 	<p style="text-align: center;">Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Paratoi llythyrau ffurfiol o sawl math cyfarwydd megis ymholiad, cwyn, cais a chais • Cymryd nodiadau rhesymol gywir mewn cyfarfodydd neu arddweud syml

	<p>pwyntiau cymhleth neu wybodaeth dechnegol</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cyfrannu'n effeithiol at gyfarfodydd a seminarau o fewn maes gwaith eich hun ● Dadlau o blaid / yn erbyn achos 	<p>wybodaeth arbennig o gymhleth na thechnegol yn gysylltiedig</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Ysgrifennu adroddiad / dogfen yn ymwneud â'm maes gwaith fy hun, ond bydd angen i siaradwr Cymraeg ei wirio
<p>LEFEL 5 HYFEDREDD</p>	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cynghori ar faterion arferol, anarferol, cymhleth, dadleuol neu sensitif sy'n gysylltiedig â phrofiadau eich hun ● Rhoi cyflwyniad / arddangos ● Ymdrin yn hyderus â chwestiynau gelyniaethus neu anrhagweladwy ● Cynnal trafodaethau gan ddefnyddio termau cymhleth / technegol ● Rhoi cyfweiliadau cyfryngau 	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Deall syniadau a gwybodaeth gymhleth a fynegir mewn iaith gymhleth neu arbenigol mewn dogfennau, adroddiadau gohebiaeth ac erthyglau, ac ati. 	<p>Gallaf:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ysgrifennu llythyrau ar unrhyw bwnc ● Ysgrifennu nodiadau llawn / cywir o gyfarfodydd tra'n parhau i ddilyn trafodaethau a chymryd rhan ynddynt ● Ysgrifennu adroddiadau / dogfennau yn hyderus ond efallai y bydd angen eu gwirio am fân wallau o ran sillafu a gramadeg